

TOMADO®

TBS0301B



NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni per l'uso
DA Brugervejledning
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie

Personenweegschaal
Bathroom scale
Personenwaage
Pesée personne
Báscula para personas
Bilancia pesapersona
Personvægt
Waga łazienkowa
Osobní váha
Osobná váha



Quality
since 1923



Excellent
service



Best
choice

NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-7
EN	Instruction manual	page 8-11
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 12-15
FR	Mode d'emploi	page 16-19
ES	Instrucciones de uso	página 20-23
IT	Istruzioni per l'uso	pagine 24-27
DA	Brugervejledning	side 28-31
PL	Instrukcje użytkowania	strona 32-35
CS	Návod k použití	strana 36-39
SK	Návod na použitie	strana 40-43

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – NL

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u de weegschaal gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
 - Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door hulpbehoevenden, kleine kinderen en/of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij goede begeleiding krijgen of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruiken van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
 - Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
 - Ga niet op de uiterste rand van het weegoppervlak staan. Deze zou kunnen kantelen.
 - De weegschaal bevat elektronische componenten die met zorg behandeld dienen te worden. Met name stoten, vochtigheid, stof, chemicaliën, toiletartikelen en sterke temperatuurwisselingen kunnen nadelige gevolgen hebben op de werking van uw weegschaal.
 - Elke weging dient onder dezelfde omstandigheden plaats te vinden om zodoende de afzonderlijke wegingen met elkaar te kunnen vergelijken. Een ideaal moment is 's morgens, zonder kleding en voordat u heeft ontbeten.
 - Geringe afwijkingen zijn normaal. Door bijvoorbeeld 1 glas water te drinken kan al een afwijking ontstaan van ca. 300 gram.
 - **U dient voorzichtig te zijn met natte voeten.**
-  **Er zou een mogelijkheid kunnen bestaan tot uitglijden.**
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een harde, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis. Een harde, vlakke ondergrond is noodzakelijk voor een correcte meting.

- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Dompel de weegschaal nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- De draagkracht van de weegschaal is maximaal 180 kg.
- Indien u de weegschaal voor langere tijd wilt opbergen adviseren wij u de originele verpakking te bewaren.
- Lekkende batterijen kunnen de weegschaal beschadigen. Indien u de weegschaal voor langere tijd niet wilt gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen.
- Als een batterij heeft gelekt, maakt u gebruik van handschoenen om de batterijen te verwijderen. Reinig het batterijvak met een droge doek.
- Onthoud dat technisch beperkte meettoleranties mogelijk zijn, het is geen weegschaal voor professioneel, medisch gebruik.
- Deze weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik en niet voor medisch of commercieel gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

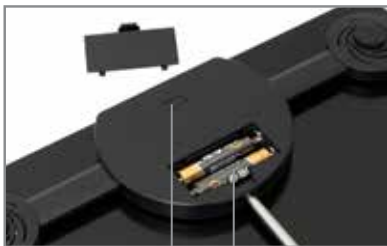
PRODUCT OMSCHRIJVING

1. Display
2. Glazen weegplateau
3. Omschakelknop (UNIT)
4. Batterijklepje (onderzijde)

Maximum weegvermogen: 180 kilogram

Minimum weegvermogen: 5 kilogram

Aanduiding per 100 gram



3

4



1

2

WETENSWAARDIGHEDEN

Met betrekking tot onder- en overgewicht bereikt circa één op de drie Nederlanders zijn ideale gewicht niet. Gewichtsproblemen en vooral overgewicht kunnen gezondheidsproblemen veroorzaken of bespoedigen. Daarom is een regelmatige gewichtscontrole raadzaam. Inventum helpt u hierbij met een serie nauwkeurige weegschalen. Een microprocessor digitaliseert het gewicht en geeft het aan op het display. Uw weegschaal is een nauwkeurig instrument. Het menselijk lichaam is vrijwel het moeilijkst te wegen omdat het altijd in beweging is. Derhalve is een 99% nauwkeurigheid van het totale lichaamsgewicht het hoogst haalbare.

Om tot de meest betrouwbare gegevens te komen dient u ervoor te zorgen dat u uw voeten altijd op de dezelfde plaats op de weegschaal plaatst en dat u zo stil mogelijk staat. De weegschaal heeft een maximum weegvermogen van 180 kg (28.3 St / 397 lb) en een aanduiding per 100 gram (1 lb/ 0,2 lb).

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de weegschaal voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de weegschaal voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel de beschermfolie van het display en de batterijen. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport.

Voor het eerste gebruik moet de weegschaal ingesteld worden. Deze instelling moet elke keer gebeuren als u de weegschaal op een andere plek gebruikt of wanneer er een nieuwe batterij is geplaatst.

Plaats de weegschaal op een harde vlakke ondergrond. Druk kort met een voet op het midden van het weegoppervlak. Het display zal 0.0. De weegschaal is nu klaar voor gebruik.

OMSCHAKELEN MAATEENHEID

Druk op de UNIT knop aan de onderzijde van de weegschaal om de juiste maateenheid te selecteren (kg/st/lb).

kg = kilogrammen

lb = ponden (Engelse meeteenheid)

st = stone (Engelse meeteenheid)

Plaats de weegschaal op een harde vlakke ondergrond en wacht tot de weegschaal zichzelf uitschakelt.

WEGEN

Ga op de weegschaal staan om te wegen, zodra het gewicht op het display knippert en daarna vast blijft staan, is de meting gelukt. De weegschaal schakelt zichzelf na ongeveer 10 seconden automatisch uit. Als u zich opnieuw wilt wegen, moet u 10 seconden wachten voordat u weer op de weegschaal kunt gaan staan.

Belangrijk: gebruik de weegschaal altijd op een harde vlakke ondergrond, nooit op vloerbedekking. Het maximum weegvermogen van de weegschaal is 180 kg. Als dit overschreden wordt, zal het display *Err* tonen.

BATTERIJEN

Als de batterijen bijna leeg zijn, zal dit in het display getoond worden met Lo. Gebruik eventueel een kleine schroevendraaier om de batterijen te verwijderen. Let op de + en - pool als u de batterijen plaatst.

REINIGING & ONDERHOUD

Gebruik om de weegschaal te reinigen alleen een vochtige doek. Dompel de weegschaal nooit in water of in een andere vloeistof onder. Behandel de weegschaal voorzichtig, stoot er niet tegen en laat hem nooit vallen. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

RECYCLING




Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten.

Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

SAFETY INSTRUCTIONS – EN

- **Please read the instructions carefully and completely before operating this appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- Always use batteries which corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Caution! Do not stand on the outer edge to one side of the scale otherwise it may tip!
- An electrical appliance is not a toy and should therefore always be placed outside of the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If possible, always weigh yourself at the same time of day (preferably in the morning), after using the toilet, on an empty stomach and unclothed, in order to achieve comparable results.
- Stand on the scale without moving and with equal weight distribution on both feet!
- ** Do not stand on the scale with wet feet and do not step on the scale when its surface is wet - danger of slipping!**
- Minor deviations are normal. When you drink 1 glass of water for example a difference of 300 grams can occur.
- Protect the scale against hard knocks, moisture, dust, chemicals, major temperature fluctuations and heat sources which are too close (stove, heating radiators).
- Always ensure that the scale is placed on a flat, stable surface and only use it indoors.

- If you decide never to use the appliance again, we advise you to dispose of it in special containers or at a municipal waste collection point.
- Never immerse the scale in water or other liquids.
- The scale can accept a maximum load of 180 kg. The weight measurement is displayed in increments of 100 g.
- When you want to store the scale for a longer period, we advise to keep it in the original carton.
- Repairs may only be carried out by Inventum customer service or authorized dealers. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- The device is only for private use and is not intended for medical or commercial purposes.
- Please note that technically related measuring tolerances are possible, as the scale is not calibrated for professional medical applications.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

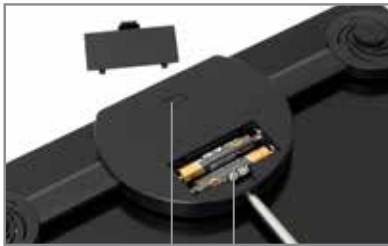
APPLIANCE DESCRIPTION

1. Display
2. Safety glass surface
3. Convert button (UNIT)
4. Battery compartment (underneath)

Maximum capacity: 180 kilograms

Minimum capacity: 5 kilograms

Indication per 100 grams



3

4



1

2

INTERESTING FACTS

Weight problems, particularly predominance, can cause or accelerate diseases. Therefore regular checks are advisable. The body weight depends on fixed and influenceable factors. To the first belong age, sex as well as hereditary-conditioned influences. To the influenceable factors belong the kind and quantity of the nourishment, physical and physiological activity, as well as the process and the treatment of illness-related processes. Of special importance is the temporal change of your body weight. In order to seize this, you should weigh regularly.

The maximum capacity of the scale is max. 180 kg (28.3 St / 397 lb). During the weight measurement the results are indicated in 100 g steps (1 lb/ 0,2 lb).

BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation.

Before the first use the scale must be initialised. This must be done every time you use the scale on a different spot or when the battery is replaced.

Place the scale on a flat and stable surface. With your foot press on the middle of the glass surface. The display will indicate 0.0. The scale is now ready for use.

CONVERT MEASURING UNIT

Press the UNIT button on the back of the scale to select the correct measuring unit (kg/st/lb).

kg = kilograms

lb = pounds

st = stone

Place the scale on a flat and stable surface and wait for the scale to turn itself off.

WEIGHING

Stand directly on the scale to weigh yourself. As soon as the result blinks and then stops blinking the measurement is done. The scale will turn itself off after about 10 seconds.

If you wish to weigh yourself again, please wait 10 seconds before standing on the scale.

Important: always use the scale on a flat and stable surface, never on a rug or carpet. The maximum weighing capacity of the scale is 180 kg. When the maximum is exceeded the display will show *Err*.

BATTERIES

When Lo appears in the display, the batteries are almost empty. If necessary please use a small screwdriver to remove the batteries. Check the polarities of the batteries before placing.

CLEANING & MAINTENANCE


Wipe the scale only with a damp cloth to clean. Never immerse the scale in water or any other liquids. Handle the scale with care, protect the scale from impact with hard object and do not drop it. Never use any abrasives!

RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the rules that apply in your country for the separated collection of electric and electronic products. Correct disposal of the product prevents negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

SICHERHEITSHINWEISE – DE

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese für einen späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Achtung, steigen sie nicht einseitig auf den äußersten Rand der Waage: Kippgefahr!
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Hilfsbedürftige, kleinen Kindern und/ oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnis haben, bestimmt. Es sei denn, sie werden durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, begleitet und in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Stellen Sie die Waage so auf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht. Ein fester Bodenbelag ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.
- Jede Wiegung sollte unter den gleichen Bedingungen stattfinden, um eine Vergleichbarkeit zu gewährleisten. Idealer Zeitpunkt ist am Morgen, ohne Bekleidung und Nahrungsaufnahme.
- Geringfügige Gewichtsabweichungen sind normal, z.B. durch Aufnahme von Flüssigkeit: 1 Glas Wasser hat ein Gewicht von ca. 300 g.
- ** Achtung! Es besteht Rutschgefahr bei nasser Oberfläche der Waage oder bei nassen Füßen.**
- Die Waagen bestehen aus empfindlichen Präzisions- bzw. Elektronikbauteilen und müssen wie hochempfindliche technische Geräte behandelt werden. Eine Waage ist vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, Toilettenartikeln, flüssigen Kosmetika, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) zu schützen.

- Verwenden Sie die Waage nur zum Wiegen Ihres Körpergewichtes. Vermeiden Sie unnötige Belastungen, um die Qualität des Produktes nicht zu gefährden.
- Beachten Sie, dass technisch bedingte Messtoleranzen möglich sind, da es sich um keine geeichte Waage für den professionellen, medizinischen Gebrauch handelt.
- Die Belastbarkeit der Waage beträgt max. 180 kg.
- Für eine vorübergehende Aufbewahrung empfehlen wir, die Waage in der Originalverpackung aufzubewahren, um sie so vor äußeren Einflüssen zu schützen. Entnehmen Sie in diesem Fall die Batterien, ebenso bei längerem Nichtgebrauch.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Reparaturen können nur vom Inventum Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus. Scheint jedoch eine Reparatur erforderlich, so entfernen Sie die Batterien und verpacken Sie die Waage für den Transport im Originalkarton.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Alle Waagen sind ausschließlich für die Eigenanwendung vorgesehen und sind nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch entwickelt.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt dann keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.

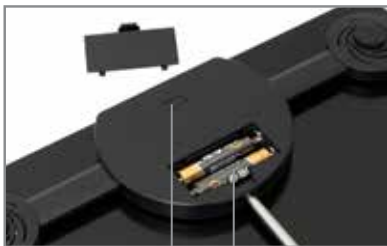
BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Anzeige
2. Wiegefläche
3. Schalter (UNIT)
4. Batteriefach (Untenseite)

Maximal mögliche Gewichtsangabe: 180 Kilo

Minimum mögliche Gewichtsangabe: 5 Kilo

Angabe pro 100 Gramm



3

4



1

2

WISSENSWERTES

Gewichtsprobleme, besonders Übergewicht, können Krankheiten verursachen oder beschleunigen. Daher ist eine regelmäßige Kontrolle ratsam. Das Körpergewicht hängt sowohl von festliegenden als auch beeinflussbaren Faktoren ab. Zu den Ersteren gehören Alter, Geschlecht sowie veranlagungsbedingte Einflüsse. Zu den beeinflussbaren Faktoren gehören die Art und Menge der Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme, das Ausmaß der körperlicher und physischer Aktivität, sowie der Verlauf und die Behandlung krankheitsbedingter Prozesse. Von besonderer Bedeutung ist die zeitliche Veränderung Ihres Körpergewichtes. Um dies zu erfassen, sollten Sie sich regelmäßig wiegen.

Die Belastbarkeit der Waage beträgt max. 180 Kg (28.3 St / 397 Lb). Bei der Gewichtsmessung werden die Ergebnisse in 100 g- Schritten (1 Lb/ 0,2 Lb) angezeigt.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, dass während des Transports kein sichtbarer Schaden am Gerät entstanden ist.

Die Waage muss vor dem ersten Gebrauch initialisiert werden, sowie jedes Mal, wenn sie an einem neuen Ort aufgestellt wird oder wenn die Batterien ausgetauscht werden.

Stellen Sie die Waage auf eine feste, flache Oberfläche. Setzen Sie kurz Ihren Fuß fest auf die Mitte der Trittfäche. Das Display zeigt 0.0. Die Waage ist jetzt gebrauchsfähig.

UMSTELLUNG MASSEINHEIT

Drücken Sie auf die UNIT Taste an die Untenseite um die richtige Masseinheit zu wählen (kg/st/lb).

kg = Kilogramm

lb = Pfund (Englische Masseinheit)

st = stone (Englische Masseinheit)

Stellen Sie die Waage auf eine feste, flache Oberfläche und warte bis die Anzeige erlöscht ist.

WIEGEN

Stellen Sie sich auf die Waage. Sobald die Anzeige blinkt und denn fest steht auf einem Gewicht, ist die Messung bereit. Treten Sie nach dem Wiegen von der Waage. Nachdem die Anzeige erloschen ist, 10 Sekunden warten, bevor Sie soch erneut auf die Waage stellen. Diesen Vorgang bei jedem Wiegen wiederholen.

Wichtig: verwenden Sie die Waage immer auf eine feste, flache Oberfläche, nie auf der Fußbodenbelag. Das maximum Gewicht auf die Waage darf nicht mehr als 180 Kg sein. Die Anzeige wird *Err* zeigen, wenn das Gewicht zuviel ist.

BATTERIEN

Setzen Sie neue Batterien ein, wenn das entsprechende Symbol Lo im Display erscheint. Der Deckel an die Unterseite öffnen und abnehmen. Die Batterien einlegen - auf richtige Polarität achten; siehe Markierungen im Batteriefach. Der Deckel wieder einsetzen - schnappt ein. Verwenden Sie wenn nötig einen kleinen Schraubendreher.

REINIGUNG & PFLEGE

Die Waage mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) reinigen und gründlich abtrocknen. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Behandeln Sie die Waage vorsichtig, nie anstoßen oder fallen lassen. Verwenden Sie keine aggressive Reinigungsmittel.

RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist zu 100 % recycelbar; entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Ne montez pas sur un seul côté ni sur le bord du pèse-personne; il risquerait de basculer et de vous faire tomber!
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des infirmes ni par des enfants et/ou des personnes ne sachant pas s'en servir, sauf si ces personnes sont accompagnées ou aidées pour l'utilisation sans danger de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Veillez à toujours placer votre pèse-personne sur une surface dure et plane et ne l'utilisez qu'à l'intérieur de la maison.
- Le pèse-personne comporte des composants électroniques qui doivent être traités avec beaucoup de précaution. Notamment les chocs, les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les articles de toilette, les produits cosmétiques liquides et de forts écarts de température peuvent avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de votre pèse-personne.
- Chaque pesage doit avoir lieu dans les mêmes conditions afin de pouvoir ainsi comparer les pesages les uns par rapport aux autres. Le moment idéal pour vous peser est le matin, sans vêtement et avant d'avoir pris votre petit déjeuner.
- Les tout petits écarts de poids sont inévitables. Si vous buvez par exemple un verre d'eau, il pourra alors y avoir un écart de 300 grammes environ.



• **Faites attention avec les pieds mouillés.**

Cela pourrait risquer de vous faire glisser.

- Si vous souhaitez ranger votre pèse-personne pendant une longue période, nous vous conseillons de garder l'emballage d'origine.
- Si l'une des piles a fui, enfiler des gants protecteurs et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Toute réparation sur des appareils électriques doit être effectuée uniquement par des techniciens spécialisés. Les réparations mal exécutées peuvent avoir de très graves conséquences pour l'utilisateur. Ne jamais utiliser l'appareil avec des pièces détachées qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'un mauvais fonctionnement, apportez l'appareil au service correspondant de traitement des déchets de votre commune.
- Ne plongez jamais votre pèse-personne dans l'eau ou tout autre liquide.
- La portée maximale de la balance est de 180 kg.
- L'appareil est prévu strictement pour un usage personnel et non pas à des fins médicales ou commerciales.
- Notez que des variations de mesure d'ordre technique sont possibles, car cette balance n'est pas étalonnée en vue d'un usage médical professionnel.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage ménager. Si vous utilisez l'appareil d'une manière abusive, vous ne pourrez pas prétendre à des dommages et intérêts en cas d'éventuels dégâts et le droit à la garantie sera annulé.

DÉFINITION DE L'APPAREIL

1. Affichage
2. Plateau de balance
3. Bouton (UNIT)
4. Compartiment à batteries

Capacité maximum: 180 kg.

Capacité minimum: 5 kg.

Indication par 100 grammes



3 4



QUELQUES PETITES CURIOSITÉS

En ce qui concerne l'insuffisance de poids ou l'excès de poids, il faut savoir que près d'un Néerlandais sur trois n'a pas son poids idéal. Les problèmes de poids et surtout l'excès de poids peuvent causer des problèmes de santé, voire même les activer. C'est pourquoi il est conseillé de contrôler régulièrement son poids. Inventum vous y aide en vous offrant sa gamme de pese-personnes d'une grande précision. Un microprocesseur digitalise le poids et l'indique sur un cadran d'affichage. Votre pese-personne est un appareil très précis. Le corps humain est de très loin le plus difficile à peser, parce qu'il est toujours en mouvement. C'est pourquoi le plus haut pourcentage de précision que l'on puisse atteindre est de 99% du poids total du corps humain. Pour pouvoir obtenir la plus grande précision de votre poids, vous devez prendre bien soin de toujours mettre les pieds à la même place sur le pese-personne et de rester le plus possible immobile.

Le pese-personne peut peser jusqu'à un maximum de 180 kg (28.3 St / 397 lb), avec une graduation par 100 grammes (1 lb, 0,2 lb).

POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: déballer l'appareil avec précaution et tout le matériel d'emballage et les étiquettes collées éventuellement sur l'appareil. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport.

Vous devez régler le pese-personne avant la première utilisation. Ce réglage doit se faire chaque fois que vous utilisez le pese-personne à un autre endroit ou après avoir mis une nouvelle pile.

Poser le pese-personne sur un sol dur et plat. Appuyer brièvement avec un pied au milieu de la surface de pesage. Le cadran affichera 0.0. Le pese-personne est maintenant prêt à utiliser.

PASSAGE DE UNITÉ DE MESURE

Appuyer sur le bouton UNIT sous le pèse-personne pour sélectionner la bonne unité de mesure (kg/st/lb).

kg = kilogrammes

lb = livres (unité de mesure anglaise)

st = stone (unité de mesure anglaise)

Placer le pèse-personne sur un sol dur et plat et attendre qu'il se déconnecte tout seul.

PESÉE

Monter sur le pèse-personne, dès que le poids sur le cadran clignote, puis qu'il reste affiché, le pesage est réussi. Le pèse-personne s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes environ. Si vous voulez vous repeser, il faut attendre 10 secondes avant de pouvoir remonter sur le pèse-personne.

Important : Utiliser toujours le pèse-personne sur un sol dur et plat, jamais sur une moquette. Le poids maximum sur la balance est de 180 kg. Si ce poids est dépassé, le cadran affiche *Err*.

BATTERIES

En cas d'utilisation quand les batteries sont faibles, le symbole Lo s'affiche et la balance se met automatiquement hors service. Placez les batteries nouveau dans le compartiment au dessous de la balance.

NETTOYAGE & ENTRETIEN


Nettoyez la balance avec un chiffon humide. Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou autres liquides. Utiliser cette balance avec précaution, ne pas la faire cogner contre quelque chose et ne pas la laisser tomber.

RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. La mise au rebut adéquate du produit permet d'éviter des conséquences préjudiciables pour l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez par conséquent l'éliminer séparément.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD – ES

- **Lea atenta e íntegramente el manual de instrucciones antes de empezar a utilizar la báscula y guárdelo bien para consultas futuras.**
 - Utilice el aparato única y exclusivamente para los fines que se describen en el presente manual.
El aparato no se ha concebido para ser utilizado por personas dependientes, niños pequeños o personas sin experiencia ni conocimientos, salvo que una persona responsable de su seguridad les instruya u oriente adecuadamente sobre el uso seguro del aparato.
 - Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños no comprenden el peligro que puede suponer utilizar aparatos eléctricos. Por esa razón, no deje nunca a los niños que usen aparatos eléctricos sin supervisión. Procure dejar siempre recogido el aparato fuera del alcance de los niños.
 - No se coloque en el borde de la báscula, porque podría inclinarse.
 - La báscula contiene componentes electrónicos que hay que tratar con cuidado. Principalmente, los golpes, la humedad, el polvo, los productos químicos, los artículos de tocador y las grandes fluctuaciones de temperatura pueden afectar negativamente al funcionamiento de la báscula.
 - Cada pesaje tiene que hacerse en las mismas circunstancias para poder comparar los valores obtenidos. Un momento ideal es por la mañana, sin ropa y antes de desayunar.
 - Es normal que haya pequeñas variaciones. Por ejemplo, beber un vaso de agua puede dar lugar a una variación de 300 gramos.
 - **Tenga cuidado si tiene los pies mojados.**
-  **Podría resbalarse.**
- Asegúrese siempre de que el aparato esté sobre una superficie firme y plana y utilícelo solo en interiores. Es necesario que la superficie sea firme y plana para que la medición sea correcta.

- Las reparaciones de aparatos eléctricos las deberán llevar a cabo solo profesionales especializados. Las reparaciones mal hechas pueden suponer un riesgo considerable para el usuario. No utilice nunca el aparato con piezas que no hayan sido recomendadas o suministradas por el fabricante.
- No sumerja nunca la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
- La capacidad de carga de la báscula es de 180 kg.
- Si va a dejar recogida la báscula durante mucho tiempo, se aconseja usar su embalaje original.
- Unas pilas con pérdidas de líquido podrían estropear la báscula. Si no va a usar la báscula durante mucho tiempo, saque las pilas.
- Si una pila ha perdido líquido, póngase unos guantes desechables para sacar las pilas. Limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- Recuerde que es posible que haya ciertas tolerancias en las mediciones con limitaciones técnicas, ya que no es una báscula para uso médico profesional.
- Esta báscula se ha concebido únicamente para uso doméstico y no es apta para uso médico o comercial. Si el aparato se usa de forma indebida, en caso de avería, no se podrán reclamar daños y perjuicios y la garantía perderá su validez.

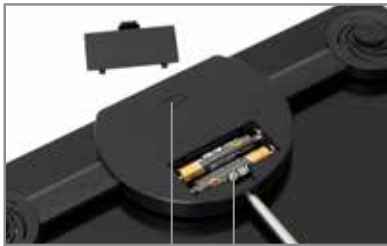
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Pantalla
2. Plataforma de pesaje de cristal
3. Botón de cambio de unidades (UNIT)
4. Compartimento de las pilas (lado inferior)

Peso máximo: 180 kilogramos

Peso mínimo: 5 kilogramos

Precisión de 100 gramos



3

4



1

2

CURIOSIDADES

Una de cada tres personas no tiene su peso ideal, ya sea por exceso o por defecto. Los problemas de peso, especialmente el sobrepeso, pueden provocar o acelerar problemas de salud. Por eso, es aconsejable mantener un control habitual del peso. Inventum le ayuda a conseguirlo con una serie de básculas de precisión. Un microprocesador digitaliza el peso y lo presenta en la pantalla. Su báscula es un instrumento preciso. El cuerpo humano es muy difícil de pesar porque siempre está en movimiento. Por lo tanto, la máxima precisión que se puede conseguir en el cálculo del peso total del cuerpo es del 99 %.

Para obtener los datos más fiables, procure colocar siempre los pies en el mismo punto de la báscula y trate de no moverse nada. La báscula tiene una capacidad de pesaje máxima de 180 kg (28,3 st / 397 lb) y presenta las mediciones con una precisión de 100 gramos (1 lb/0,2 lb).

ANTES DEL PRIMER USO

Antes de poner en funcionamiento la báscula por primera vez, deberá hacer lo siguiente: desembale la báscula con cuidado y retire todo el material de embalaje y los plásticos protectores de la pantalla y el compartimento de las pilas. Deje el embalaje (bolsas de plástico y cartón) fuera del alcance de los niños. A continuación, compruebe minuciosamente si el aparato presenta daños externos, posiblemente causados por el transporte.

Antes del primer uso, es preciso calibrar la báscula. Este ajuste deberá hacerse cada vez que cambie la báscula de sitio o cuando cambie las pilas.

Coloque la báscula sobre una superficie plana y firme. Presione brevemente con el pie en el centro de la plataforma de pesaje. La pantalla mostrará «0.0». Entonces, la báscula estará lista para el uso.

CAMBIAR LA UNIDAD DE MEDIDA

Pulse el botón UNIT en el lado inferior de la báscula para seleccionar la unidad de medida que prefiera (kg/st/lb).

kg = kilogramos

lb = libras (unidad de medida anglosajona)

st = stone (unidad de medida del Reino Unido)

Coloque la báscula sobre una superficie plana y firme y espere a que se apague automáticamente.

PESAR

Súbase a la báscula para pesarse y espere a que aparezca el peso en la pantalla, primero intermitente y, por fin, cuando quede fijo, tendrá su peso. La báscula se apagará automáticamente al cabo de unos 10 segundos. Si quiere volver a pesarse, deberá esperar 10 segundos antes de volver a subirse a la báscula.

Importante: Siempre coloque la báscula sobre una superficie plana y firme, nunca sobre una alfombra o similar. La capacidad de pesaje máxima de la báscula es de 180 kg. Si se supera este peso, en la pantalla aparecerá «Err».

PILAS

Cuando las pilas se estén gastando, se indicará en la pantalla mediante «Lo». Si es necesario, utilice un destornillador pequeño para sacar las pilas. Fíjese en la posición de los polos + y - al colocar las pilas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO


Para limpiar la báscula, utilice solo un paño húmedo. No sumerja nunca la báscula en agua ni en otros líquidos. Maneje la báscula con cuidado, no la golpee y tenga cuidado para que no se caiga. No utilice detergentes agresivos ni abrasivos.

RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no se puede tirar con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga las normas vigentes en su localidad para la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Si se deshace correctamente del producto, evitará consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. El material de embalaje de este producto es 100 % reciclable; separe también el material de embalaje.

AVVERTENZE DI SICUREZZA – IT

- **Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro.**
- Destinare l'apparecchio esclusivamente agli usi descritti nelle istruzioni per l'uso.
L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con disabilità, bambini piccoli e/o persone non esperte o con conoscenze limitate, a meno che non siano adeguatamente supervisionati o siano stati sufficientemente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio da chi è responsabile della loro sicurezza.
- **Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**
I bambini non si rendono conto dei pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo, non consentire mai ai bambini di usare l'apparecchio senza supervisione. Assicurarsi di conservare sempre l'apparecchio in un luogo non raggiungibile dai bambini.
- **Non salire mai sui bordi della superficie di pesatura, perché la bilancia potrebbe inclinarsi e provocare una perdita di equilibrio.**
- **La bilancia contiene componenti elettroniche e pertanto deve essere trattata con cautela.** Ad esempio, urti, umidità, polvere, sostanze chimiche, articoli per l'igiene personale e forti sbalzi di temperatura possono influire negativamente sul suo funzionamento.
- **Per poter valutare correttamente le variazioni nel proprio peso, ogni singola pesatura deve avvenire nelle stesse condizioni.**
Uno dei momenti migliori è la mattina, prima di vestirsi e di aver fatto colazione.
- **Variazioni di peso minime sono del tutto normali: ad esempio, dopo aver bevuto un solo bicchiere d'acqua potrebbe apparire già una differenza di circa 300 grammi.**
- ** Prestare la massima attenzione in caso di utilizzo con piedi bagnati o umidi. Esiste infatti il rischio di scivolare.**
- **Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia posizionato su una superficie liscia e piana e utilizzarlo soltanto in interni.**
Per ottenere una pesatura corretta, è necessario posizionare la bilancia su una superficie piana e resistente.

- Le operazioni di manutenzione e riparazione degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni effettuate non correttamente possono causare gravi rischi per l'incolumità dell'utente. Non utilizzare mai l'apparecchio con parti di ricambio non originali o non consigliate dal produttore.
- Non immergere mai la bilancia in acqua o in altri liquidi.
- La portata massima della bilancia è di 180 kg.
- In caso si decida di non utilizzare la bilancia per un tempo prolungato, si raccomanda di riporla e conservarla nella confezione originale.
- Eventuali perdite dalle batterie possono danneggiare la bilancia. In caso si decida di non utilizzare la bilancia per un tempo prolungato, sarà necessario rimuovere le batterie prima di riporla.
- In caso si sia verificata una perdita, indossare dei guanti di protezione per rimuovere le batterie. Quindi, detergere lo scomparto delle batterie con un panno asciutto.
- Date le possibili tolleranze di pesatura, si tenga presente che non si tratta di una bilancia pesapersona per uso medico e/o professionale.
- Questo apparecchio è adatto unicamente a un uso domestico e non deve essere utilizzato in ambito medico o commerciale. Qualora l'apparecchio non sia utilizzato correttamente, in caso di difetti non potrà essere avanzata alcuna richiesta di indennizzo e la garanzia perderà validità.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Display
2. Superficie di pesatura in vetro
3. Pulsante UNIT (unità di misura)
4. Comparto delle batterie

Capacità massima: 180 chilogrammi
Capacità minima: 5 chilogrammi
Misurazione in intervalli da 100 grammi



AVVERTENZE SULLA PESATURA

Circa una persona su tre non ha un peso ideale ed è sovrappeso o sottopeso. Un peso non ideale, in particolare il sovrappeso, può causare problemi di salute o aggravarli. Pertanto, è consigliabile tenere sotto controllo regolarmente il proprio peso. Inventum può essere d'aiuto grazie alla sua linea di bilance di precisione. Un microprocessore digitalizza il peso misurato e lo visualizza sul display. Questa bilancia pesapersona è uno strumento di precisione. Il corpo umano è forse il più difficile da pesare poiché è sempre in movimento. Pertanto, il suo peso sarà calcolato al massimo con una precisione del 99%.

Per ottenere misurazioni affidabili, sarà necessario posizionare i piedi sempre nello stesso punto della superficie di pesatura e cercare di muoversi il meno possibile. La bilancia ha una capacità massima di 180 kg (28,3 st / 397 lb) e il peso viene calcolato in intervalli di 100 grammi (1 lb / 0,2 lb).

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, è necessario procedere come segue: estrarre con cautela la bilancia pesapersona dalla confezione e rimuovere tutti i materiali da imballaggio, il rivestimento protettivo del display e l'imballaggio delle batterie. Tenere i materiali da imballaggio (buste di plastica ed elementi in cartone) fuori dalla portata dei bambini. Verificare accuratamente che l'apparecchio non presenti danni visibili a occhio nudo, eventualmente subito durante il trasporto.

Prima del primo utilizzo sarà necessario procedere alla configurazione della bilancia. La configurazione dovrà essere eseguita a ogni cambio di posizione della bilancia o appena sostituite le batterie.

Posizionare la bilancia su una superficie piana e resistente. Premere brevemente con un piede la parte centrale della superficie di pesatura. Sul display apparirà "0.0". La bilancia è ora pronta per l'uso.

COME MODIFICARE L'UNITÀ DI MISURA

Premere il pulsante UNIT sul lato inferiore della bilancia per selezionare l'unità di misura preferita (kg/st/lb).

kg = chilogrammi

lb = libbre (unità di misura inglese)

st = stone (unità di misura inglese)

Posizionare la bilancia su una superficie piana e resistente e attendere che si spenga automaticamente.

PESATURA

Per misurare il proprio peso, salire sulla bilancia e rimanere fermi il più possibile. Il peso visualizzato inizierà a lampeggiare, quindi rimarrà fisso sul display: ciò indica che la pesatura si è svolta correttamente. La bilancia si spegnerà automaticamente dopo circa 10 secondi. Qualora si desideri effettuare un'altra misurazione, sarà necessario attendere 10 secondi prima di salire nuovamente sulla bilancia.

Importante! Posizionare sempre la bilancia su una superficie piana e resistente. Non posizionare mai la bilancia su tappeti e simili. La portata massima della bilancia è di 180 kg. Qualora si ecceda questo peso, sul display apparirà "Err".

BATTERIE

Qualora le batterie stiano per esaurirsi, sul display apparirà la scritta "Lo". Se necessario, servirsi di un cacciavite di piccole dimensioni per rimuovere le batterie. Fare attenzione a inserire le nuove batterie rispettando la polarità (+ e -).

PULIZIA E MANUTENZIONE


Per detergere la bilancia pesapersona, utilizzare esclusivamente un panno umido. Non immergere mai la bilancia in acqua o in altri liquidi. Trattare la bilancia con molta cautela, evitando urti e cadute. Non utilizzare detergenti aggressivi né utensili abrasivi.

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici indifferenziati (direttiva 2012/19/UE). Si raccomanda di attenersi alle norme in vigore nel proprio paese per quanto riguarda lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici. Uno smaltimento corretto del prodotto evita ricadute negative sull'ambiente e sulla salute pubblica. I materiali da imballaggio di questo prodotto sono riciclabili al 100%: si raccomanda pertanto di smaltirli separatamente.

SIKKERHEDSANVISNINGER – DA

- **Læs først hele brugervejledningen grundigt igennem, inden vægten tages i brug, og opbevar den derefter omhyggeligt til senere brug.**
 - Benyt kun apparatet til det formål, der er angivet i brugervejledningen.
Apparatet er ikke egnet til at blive brugt af støttekrævende personer, mindre børn og/eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de får udførlig hjælp hertil eller instrueres i sikker brug af apparatet af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed.
 - Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Børn er ikke bevidste om de farer, der kan opstå ved håndteringen af elektriske apparater. Lad derfor aldrig børn bruge elektriske apparater uden opsyn. Sørg for, at apparatet altid opbevares på et sted, hvor det er utilgængeligt for børn.
 - Undlad at stå på vejfladens yderste kant, da det kan få vægten til at vippe.
 - Vægten skal behandles forsigtigt, da den indeholder elektroniske komponenter. Især slag, stød, fugt, støv, kemikalier, toiletmidler og kraftige temperatursvingninger kan påvirke vægtens funktion.
 - Hver vejning skal ske under de samme forhold, så det er muligt at sammenligne de enkelte vejeresultater. Det ideelle tidspunkt er om morgenen, uden tøj på, og inden du spiser morgenmad.
 - Det er normalt, at der sker mindre vægtudsving. Hvis du drikker et stort glas vand, kan der f.eks. ske en vægtstigning på ca. 300 gram.
-  • **Vær forsigtig, hvis du har våde fødder.**
Der er risiko for, at du kan glide på vejfladen.
- Sørg altid for, at apparatet står på et hårdt, plant underlag, og brug det kun indendørs. Et hårdt, plant underlag er vigtigt for at opnå en korrekt vejning.
 - Reparationer af elektriske apparater skal altid udføres af fagfolk. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlige sikkerhedsrisici for brugeren. Brug aldrig apparatet med reservedele, der ikke er anbefalet eller leveret af producenten.

- Nedsænk aldrig vægten i vand eller anden væske.
- Vægtens bæreevne er maks. 180 kg.
- Hvis du ønsker at opmagasinere vægten i længere tid, anbefaler vi, at du opbevarer den i originalemballagen.
- Utætte batterier kan beskadige vægten. Tag derfor batterierne ud, hvis du ikke skal bruge vægten i længere tid.
- Hvis et batteri er blevet utæt, skal du bruge handsker, når du tager batterierne ud. Rengør batterirummet med en tør klud.
- Vær opmærksom på, at der kan være teknisk begrænsede måletolerancer, da det er ikke en vægt til professionel, medicinsk brug.
- Denne vægt er udelukkende egnet til husholdningsbrug og ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Hvis apparatet bruges forkert, kan der ikke gøres krav på skadeserstatning ved eventuelle fejl, og garantien bortfalder.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Display
2. Vejeflade af glas
3. Omskifterknop (UNIT)
4. Batteriklap (underside)

Maksimumvægt: 180 kilogram

Minimumvægt: 5 kilogram

Vægtinterval 100 gram



3 4



GODT AT VIDE

Når det gælder over- og undervægt, opnår ca. 1 ud af 3 personer ikke deres idealvægt. Vægtproblemer og især overvægt kan forårsage eller fremskynde helbredsproblemer. Derfor anbefales det at foretage en regelmæssig vægtkontrol. Inventum gør det nemmere for dig ved at tilbyde en serie nøjagtige personvægte. En mikroprocessor digitaliserer vægten og viser den i displayet. Din nye personvægt er et præcisionsinstrument. Menneskekroppen er noget af det sværeste at veje, fordi den altid er i bevægelse. Derfor kan der højst opnås en nøjagtighed på 99% af den samlede kropsvægt.

For at opnå det mest pålidelige vejeresultat skal du sørge for altid at placere fødderne på det samme sted på vejefladen og at stå så stille som muligt. Vægten har en maksimal vejekapacitet på 180 kg (28,3 St/397 lbs) og et vægtinterval på 100 gram (1 lb/0,2 lb).

FØR IBRUGTAGNING

Inden vægten tages i brug første gang, skal den pakkes forsigtigt ud, og alle emballagematerialer samt eventuel beskyttelsesfolie på displayet og batterierne skal fjernes. Hold emballagen (plastposer og pap) uden for børns rækkevidde. Kontroller efter udpakningen omhyggeligt apparatet for uventede skader, der måtte være opstået under transporten.

Vægten skal indstilles, inden den bruges første gang. Denne indstilling skal foretages, hver gang du bruger vægten på et nyt sted, eller når du isætter nye batterier.

Anbring vægten på et hårdt og plant underlag. Tryk kortvarigt midt på vejefladen med foden. Displayet viser "0.0". Vægten er nu klar til brug.

SKIFT AF VÆGTENHED

Tryk på UNIT-knappen på vægtens underside for at vælge den ønskede vægtenhed (kg/st/lb).

kg = kilogram

lb = pund (engelsk vægtenhed)

st = stone (engelsk vægtenhed)

Anbring vægten på et hårdt og plant underlag, og vent, til vægten slukker af sig selv.

VEJNING

Stil dig op på personvægten. Når den målte vægt blinker i displayet og derefter vises kontinuerligt, er vejningen fuldført. Vægten slukker af sig selv efter ca. 10 sekunder. Hvis du vil veje dig igen, skal du vente 10 sekunder, før du stiller dig op på vægten igen.

Vigtigt: Brug altid vægten på et hårdt og plant underlag – aldrig på et gulvtæppe. Vægtens maksimale vejekapacitet er 180 kg. Hvis dette overskrides, viser displayet "Err".

BATTERIER

Når batterierne er næsten afladet, viser displayet "Lo". Brug eventuelt en lille skruetrækker til at tage batterierne ud med. Vær opmærksom på polerne (+ og -), når du isætter de nye batterier.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

Vægten må kun rengøres med en fugtig klud. Nedsenk aldrig vægten i vand eller anden væske. Behandl vægten forsigtigt – pas på ikke at støde den ind i noget eller tabe den. Brug ingen aggressive eller slibende rengøringsmidler.

BORTSKAFFELSE



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg de gældende nationale regler for sortering og indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer produktet korrekt, er du med til at mindske belastningen af miljøet og folkesundheden. Produktets emballage er 100% genanvendelig. Sørg for, at emballagen affaldssorteres.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA – PL

- **Przed użyciem wagi łazienkowej należy najpierw uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją na potrzeby późniejszego wykorzystania.**
- Tego urządzenia można używać wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby wymagające opieki, małe dzieci i/lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one odpowiednie wskazówki lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, które mogą występować podczas używania urządzeń elektrycznych. Dlatego w żadnym wypadku dzieci nie powinny mieć kontaktu z urządzeniami elektrycznymi bez nadzoru. Urządzenie należy zawsze przechowywać w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Nie należy stawać na zewnętrznej krawędzi powierzchni ważącej. Waga mogłaby się przewrócić.
- Waga zawiera elementy elektroniczne, z którymi należy obchodzić się ostrożnie. W szczególności uderzenia, wilgoć, kurz, chemikalia, kosmetyki i duże zmiany temperatury mogą negatywnie wpływać na działanie wagi.
- Każde ważenie należy przeprowadzać w tych samych warunkach, aby umożliwić porównanie poszczególnych ważeń. Idealny moment to poranek, bez ubrania i przed zjedzeniem śniadania.
- Niewielkie odchylenia są normalne. Na przykład, wypicie 1 szklanki wody może już spowodować odchylenie o około 300 gramów.
- **Należy unikać wchodzenia na wagę mokrymi stopami. Istnieje ryzyko poślizgnięcia się.**
- Zawsze dbaj o to, aby urządzenie stało na solidnym, płaskim podłożu i używaj go wyłącznie wewnątrz. Do wykonania prawidłowego pomiaru niezbędna jest twarda, płaska powierzchnia.



- Naprawami urządzeń elektrycznych powinni zajmować się wyłącznie odpowiedni specjaliści. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą skutkować poważnymi zagrożeniami dla użytkownika. Urządzenia nie można w żadnym wypadku używać, jeśli składa się ono z części, które nie są zalecane lub dostarczone przez producenta.
- Nigdy nie zanurzaj wagi w wodzie lub innych płynach.
- Maksymalna nośność wagi wynosi 180 kg.
- Jeśli chcesz przechowywać wagę przez dłuższy okres czasu, radzimy zachować oryginalne opakowanie.
- Wyciekające baterie mogą uszkodzić wagę. Jeśli nie zamierzasz używać wagi przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
- Jeśli bateria uległa rozszczelnieniu, do jej wyjęcia należy użyć rękawic. Wyczyść komorę baterii za pomocą suchej szmatki.
- Należy pamiętać, że możliwe są technicznie ograniczone tolerancje pomiarowe, nie jest to waga do zastosowań profesjonalnych lub medycznych.
- Ta waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczona do użytku medycznego ani komercyjnego. Jeżeli urządzenie jest niewłaściwie użytkowane, w razie ewentualnych defektów nie można rościć żadnych praw do odszkodowania, a wszelkie prawa gwarancyjne wygasają.

OPIS PRODUKTU

1. Wyświetlacz
2. Szklana powierzchnia ważąca
3. Przełącznik (JEDNOSTKI)
4. Pokrywa baterii (dolna)

Maksymalne dopuszczalne obciążenie:
180 kilogramów
Minimalne obciążenie: 5 kilogramów
Wskazanie z dokładnością do 100 gramów



3 4



WARTO WIEDZIEĆ

Jeśli chodzi o niedowagę i nadwagę, około jedna na trzy osoby nie osiąga swojej idealnej wagi. Problemy z wagą, a zwłaszcza otyłość, mogą powodować lub przyspieszać problemy zdrowotne. Dlatego wskazana jest regularna kontrola wagi. Marka Inventum pomoże Ci to zrobić dzięki szerokiej gamie dokładnych skal. Mikroprocesor digitalizuje wagę i wskazuje ją na wyświetlaczu. Twoja waga jest dokładnym narzędziem do pomiaru. Ludzkie ciało jest prawie najtrudniejsze do zważenia, ponieważ jest w ciągłym ruchu. Dlatego też, dokładność 99% całkowitej masy ciała jest najwyższą możliwą do osiągnięcia.

Aby uzyskać najbardziej wiarygodne dane, upewnij się, że zawsze stawiasz stopy w tym samym miejscu na wadze i stoisz tak nieruchomo, jak to tylko możliwe. Waga ma maksymalny udźwieg 180 kg (28,3 St / 397 lb) i wskazanie z odstępem o wartości co 100 gramów (1 lb/ 0,2 lb).

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wykonać następujące czynności: ostrożnie wyciągnąć urządzenie oraz usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folię ochronną z wyświetlacza i baterii. Opakowanie (worki plastikowe i karton) trzymaj poza zasięgiem dzieci. Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź je pod kątem uszkodzeń zewnętrznych, które mogą ewentualnie powstać podczas transportu.

Przed pierwszym użyciem wagę należy odpowiednio skonfigurować. Konfiguracja musi być dokonywana za każdym razem, gdy waga jest używana w innym miejscu lub gdy instalowana jest nowa bateria.

Umieść wagę na twardej, płaskiej powierzchni. Naciśnij krótko jedną stopą na środek powierzchni ważącej. Na wyświetlaczu pojawi się 0.0. Waga jest teraz gotowa do użycia.

ZMIANA JEDNOSTKI MIARY

Naciśnij przycisk UNIT na dole wagi, aby wybrać właściwą jednostkę miary (kg/st/lb).

kg = kilogramy

lb = funty (angielska jednostka miary)

st = kamień (angielska jednostka miary)

Umieść wagę na twardej, płaskiej powierzchni i poczekaj, aż sama się wyłączy.

PROCES WAŻENIA

Stań na wadze, aby rozpocząć proces ważenia. W momencie gdy wynik wagi zacznie migać na wyświetlaczu, a następnie wartość pozostanie nieruchoma, oznacza to, że pomiar się powiódł. Waga wyłączy się automatycznie po około 10 sekundach. Jeśli chcesz się zważyć ponownie, odczekaj 10 sekund przed ponownym wejściem na wagę.

Ważne: zawsze używaj wagi na twardej, płaskiej powierzchni, nigdy na dywanie. Maksymalna nośność wagi wynosi 180 kg. Jeśli zostanie ona przekroczona, na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Err*.

BATERIE

Jeśli baterie są prawie wyczerpane, zostanie to pokazane na wyświetlaczu przez komunikat o treści „Lo”. Jeśli to konieczne, użyj małego śrubokręta, aby wyjąć baterie. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe umiejscowienie biegunów + i -.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA


Do czyszczenia wagi należy używać tylko wilgotnej szmatki. Nigdy nie zanurzaj wagi w wodzie ani jakichkolwiek innych cieczach. Z wagą należy obchodzić się delikatnie, nie uderzać nią ani nie upuszczać. Nie używaj żadnych agresywnych lub ściernych środków czyszczących.

UTYLIZACJA



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie można utylizować wraz ze standardowymi odpadami komunalnymi (2012/19/WE). Przestrzegaj przepisów obowiązujących w danym kraju odnośnie segregowania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Utylizując produkt prawidłowo, zapobiegasz negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego. Materiał opakowaniowy tego produktu w 100% nadaje się do ponownego użycia, dlatego należy go wyrzucić osobno.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY – CS

- **Před použitím váhy si nejprve důkladně přečtěte celý návod k použití a pečlivě ho uschovejte k pozdějšímu nahlédnutí.**
 - Spotřebič používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu. Spotřebič není určen k použití hendikepovanými osobami, malými dětmi a/nebo osobami bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod odpovídajícím dohledem nebo pokud nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
 - Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí. Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při práci s elektrickými spotřebiči. Proto dětem nikdy nedovolte manipulovat s elektrickými spotřebiči bez dohledu. Spotřebič vždy ukládejte na místě, kam nedosáhnou děti.
 - Nestůjte na vnějším okraji vážicí plochy. Váha se může převrhnout.
 - Váha obsahuje elektronické součástky, se kterými je třeba zacházet opatrně. Funkci váhy mohou ovlivnit zejména nárazy, vlhkost, prach, chemikálie, toaletní potřeby a velké změny teploty.
 - Každé vážení by mělo probíhat za stejných podmínek, aby bylo možné jednotlivá vážení porovnat. Ideální doba je vážit se ráno, bez oblečení a před snídaní.
 - Mírné odchylky jsou normální. Například vypití 1 sklenice vody může znamenat rozdíl přibližně 300 gramů.
-  • **Budte opatrní, pokud máte mokré nohy. Mohlo by dojít k uklouznutí.**
- Vždy se ujistěte, že je spotřebič na tvrdém a rovném podkladu, a používejte jej pouze uvnitř. Pro správné měření je nutný tvrdý, rovný podklad.
 - Opravy elektrických spotřebičů musí provádět výhradně odborníci. Nesprávně provedené opravy mohou mít za následek značné nebezpečí pro uživatele. Nepoužívejte spotřebič s díly, které nedoporučil nebo nedodal výrobce.
 - Váhu nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
 - Váživost váhy je maximálně 180 kg.

- Při dlouhodobém skladování se doporučuje váhu ponechat v původním obalu.
- Vyteklé baterie mohou váhu poškodit. Pokud váhu nebudete delší dobu používat, vyjměte z ní baterie.
- Pokud baterie vytekla, použijte k jejímu vyjmutí rukavice. Přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem.
- Mějte na paměti, že jsou možné technicky omezené tolerance měření, nejedná se o váhu pro profesionální lékařské použití.
- Tato váha je určena pouze k domácímu použití a není určena pro lékařské ani komerční účely. Pokud se spotřebič nepoužívá správně, nelze v případě případných poruch vznášet nároky na náhradu škody a zaniká nárok na záruku.

POPIS PRODUKTU

1. Displej
2. Skleněná vážicí plocha
3. Přepínací tlačítko (UNIT)
4. Kryt přihrádky na baterie (spodní strana)

Maximální váživost: 180 kilogramů

Minimální váživost: 5 kilogramů

Zobrazení s přesností 100 gramů



3

4



1

2

CO JE DOBRÉ VĚDĚT

Přibližně jedna třetina lidí nedosahuje své ideální hmotnosti a potýká se s podváhou nebo nadváhou. Problémy s váhou, a zejména nadváha, mohou způsobit nebo urychlit zdravotní potíže. Proto se doporučuje pravidelná kontrola hmotnosti. Společnost Inventum vám pomůže díky řadě přesných měřitek. Mikroprocesor digitalizuje hmotnost a zobrazuje ji na displeji. Vaše váha je přesný přístroj. Lidské tělo se váží téměř nejobtížněji, protože se neustále pohybuje. Nejvyšší dosažitelná přesnost celkové tělesné hmotnosti je tedy 99 %.

Chcete-li získat co nejspolehlivější údaje, dbejte na to, abyste chodidla vždy umístili na stejné místo na váze a stáli pokud možno v klidu. Váha má maximální váživost 180 kg (28,3 St / 397 lb) a zobrazení s přesností 100 gramů (1 lb/0,2 lb).

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím váhy postupujte následujícím způsobem: Váhu opatrně vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a případně ochrannou fólii z displeje a baterií. Obaly (plastové sáčky a karton) držte mimo dosah dětí. Po vybalení pečlivě zkontrolujte, zda spotřebič nemá vnější poškození, ke kterému mohlo dojít při přepravě.

Před prvním použitím je třeba váhu nastavit. Toto nastavení je třeba provést při každém použití váhy na jiném místě nebo při vložení nové baterie.

Váhu položte na tvrdý rovný podklad. Jednou nohou krátce přitlačte na střed vážicí plochy. Na displeji se zobrazí 0.0. Nyní je váha připravena k použití.

PŘEPÍNÁNÍ MĚRNÝCH JEDNOTEK

Stisknutím tlačítka UNIT na spodní straně váhy zvolte měrnou jednotku (kg/st/lb).

kg = kilogram

lb = libra (anglická měrná jednotka)

st = stone (anglická měrná jednotka)

Položte váhu na tvrdý rovný podklad a počkejte, až se sama vypne.

VÁŽENÍ

Stoupněte si na váhu. Jakmile se na displeji rozblíká údaj hmotnosti a zůstane stabilní, měření proběhlo úspěšně. Váha se automaticky vypne přibližně po 10 sekundách. Pokud se chcete zvážit znovu, počkejte před stoupnutím na váhu 10 sekund.

Důležité: Váhu vždy používejte na tvrdém rovném podkladu, nikdy ne na podlaze pokryté kobercem. Maximální váživost váhy je 180 kg. Pokud je tato hodnota překročena, na displeji se zobrazí *Err*.

BATERIE

Pokud jsou baterie téměř vybité, na displeji se zobrazí Lo. V případě potřeby vyjměte baterie pomocí malého šroubováku. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu + a –.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA


K čištění váhy používejte pouze vlhký hadřík. Váhu nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny. S váhou zacházejte opatrně, nevystavujte ji nárazům a pádům. Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

RECYKLACE



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem (2012/19/EU). Při odděleném sběru elektrických a elektronických výrobků se řiďte příslušnými předpisy vaší země. Správná likvidace výrobku zabrání negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Obalový materiál tohoto výrobku je 100% recyklovatelný, obalový materiál odeberte odděleně.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY – SK

- **Skôr než začnete osobnú váhu používať, pozorne si prečítajte celý návod na použitie a uschovajte ho pre prípad ďalšej potreby.**
- Spotrebič používajte výlučne na účely uvedené v návode na použitie. Zariadenie nesmú používať osoby odkázané na pomoc, malé deti a/alebo osoby bez skúseností a potrebných znalostí, pokiaľ nedostanú správnu asistenciu alebo poučenie o bezpečnom používaní prístroja zo strany osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi. Z toho dôvodu nikdy nenechávajte deti pracovať s elektrickými spotrebičmi bez dozoru. Spotrebič vždy uskladnite na mieste nedostupnom pre deti.
- Nikdy nestojte na vonkajšom okraji vážiacej plochy. Mohli by ste prevrátiť váhu.
- Váha obsahuje elektronické komponenty, s ktorými je potrebné zaobchádzať opatrne. Fungovanie vašej váhy môžu negatívne ovplyvniť najmä nárazy, vlhkosť, prach, chemikálie, toaletné potreby a veľké teplotné výkyvy.
- Každé váženie musí vždy prebehnúť za rovnakých podmienok, aby ste mohli jednotlivé váženia navzájom porovnať. Ideálny čas je ráno, bez oblečenia a pred raňajkami.
- Malé odchýlky sú normálne. Napríklad po vypití 1 pohára vody môže vzniknúť odchýlka cca 300 gramov.
-  **Budte opatrní, ak máte vlhké nohy. Mohli by ste sa pošmyknúť.**
- Spotrebič vždy umiestnite na tvrdý, rovný povrch a používajte ho výlučne v interiéri. Tvrdý a rovný povrch je potrebný na správne váženie.
- Elektrické spotrebiče smú opravovať výlučne odborníci. Opravy vykonané nesprávnym spôsobom môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo. Spotrebič nikdy nepoužívajte s náhradnými dielmi, ktoré nedodal alebo neodporučil výrobca.

- Váhu nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Nosnosť váhy je maximálne 180 kg.
- Ak chcete váhu na dlhšiu dobu uskladniť, odporúčame vám, aby ste si ponechali pôvodný obal.
- Batérie, z ktorých uniká tekutina, môžu poškodiť váhu. Ak váhu nebudete dlhší čas nepoužívať, vyberte z nej batérie.
- Ak z niektorej batérie uniká tekutina, použite pri jej vyberaní rukavice. Priečinok na batérie vyčistite suchou utierkou.
- Upozorňujeme, že po technickej stránke sa môžu vyskytnúť obmedzené tolerancie merania, keďže nejde o váhu určenú na profesionálne, resp. medicínske použitie.
- Táto váha je určená výlučne na použitie v domácnosti a nie na medicínske alebo komerčné účely. V prípade, že sa spotrebič používa nesprávnym spôsobom, nie je pri prípadných poruchách možné požadovať náhradu škody a zaniká platnosť záruky.

POPIS PRODUKTU

1. Displej
2. Sklenená vážiaca plocha
3. Prepínacie tlačidlo (UNIT)
4. Kryt na batérie (spodná strana)

Maximálna kapacita: 180 kilogramov

Minimálna kapacita: 5 kilogramov

Rozlíšenie – 100 g



3 4



UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Pokiaľ ide o podváhu a nadváhu, nedosahuje každá tretia osoba svoju ideálnu hmotnosť. Problémy s hmotnosťou a najmä nadváha môžu spôsobiť zdravotné problémy alebo urýchliť ich vznik. Preto sa odporúča pravidelná kontrola telesnej hmotnosti. Spoločnosť Inventum vám na to ponúka sériu presných váh. Mikroprocesor prevádza hmotnosť do digitálnej polohy a zobrazuje ju na displeji. Vaša váha je mimoriadne presné zariadenie. Ľudské telo sa váži takmer najťažšie, pretože je neustále v pohybe. To znamená, že najvyššia možná miera presnosti pri vážení celkovej telesnej hmotnosti je 99 %.

S cieľom získať čo najdôveryhodnejšie údaje je potrebné, aby ste sa postavili vždy na rovnaké miesto na váhe a stáli čo najpokojnejšie. Váha má maximálnu kapacitu 180 kg (28,3 st/397 lb) a rozlíšenie 100 g (1 lb/ 0,2 lb).

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím váhy postupujte nasledovne: váhu opatrne vybalte a odstráňte všetok obalový materiál a prípadne aj ochrannú fóliu z displeja a batérií. Obalový materiál (plastové vrecká a kartón) skladujte mimo dosahu detí. Po vybalení dôkladne vizuálne skontrolujte, či spotrebič nevykazuje známky poškodenia, ku ktorému mohlo dôjsť počas prepravy.

Váhu je pred prvým použitím potrebné nastaviť. Toto nastavenie musíte zopakovať vždy, keď použijete váhu na inom mieste, alebo keď do nej vložíte novú batériu.

Váhu umiestnite na tvrdý a rovný povrch. Nohou krátko zatlačte do stredu vážiacej plochy. Na displeji sa zobrazí 0.0. Váha je teraz pripravená na použitie.

PREPNUTIE MERNEJ JEDNOTKY

Na výber správnej mernej jednotky (kg/st/lb) stlačte tlačidlo UNIT na spodnej strane váhy.

kg = kilogramy

lb = libry (britská jednotka hmotnosti)

st = kameň (britská jednotka hmotnosti)

Váhu umiestnite na tvrdý a rovný povrch a počkajte, kým sa sama vypne.

VÁŽENIE

Postavte sa na váhu, aby ste sa odvážili. Váženie prebehlo úspešne, keď hmotnosť na displeji najprv zablíká a následne sa zobrazí neprerušovane. Váha sa po cca 10 sekundách automaticky sama vypne. Ak sa chcete opäť odvážiť, musíte počkať 10 sekúnd, kým sa budete môcť opäť postaviť na váhu.

Dôležité: váhu používajte vždy na tvrdom a rovnom podklade, nikdy nie na koberci. Maximálna kapacita váhy je 180 kg. Po prekročení tejto kapacity sa na displeji zobrazí *Err*.

BATÉRIE

Keď sú batérie takmer vybité, zobrazí sa na displeji údaj Lo. Batérie vyberte v prípade potreby pomocou malého skrutkovača. Pri vkladaní batérií dbajte na správne umiestnenie pólov + a -.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie váhy používajte len navlhčenú utierku. Váhu nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny. S váhou narábajte opatrne, chráňte ju pred nárazmi a pádom. Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

RECYKLÁCIA



Tento symbol znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (2012/19/EÚ). Pri oddelenom zbere elektrických a elektronických výrobkov sa riadte príslušnými predpismi svojho štátu. Správna likvidácia výrobku zabráni negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Obalový materiál tohto výrobku je 100 % recyklovateľný, obalový materiál vracajte oddelene.

ACCESSOIRES BESTELLEN

NL

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES

EN

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR

DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES

FR

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

PEDIDOS DE ACCESORIOS

ES

Visite www.tomado.com/support para adquirir accesorios o piezas de recambio.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Su garantía es válida siempre que el producto se utilice conforme a las instrucciones de uso y para el fin para el que se ha concebido. Además, se deberá presentar el justificante de compra original, donde figure la fecha de compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto. Para leer todos los detalles de las condiciones de garantía, visite nuestro sitio web: www.tomado.com/support

COME ORDINARE GLI ACCESSORI

IT

All'indirizzo web www.tomado.com/support è possibile acquistare accessori e parti di ricambio.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Su questo apparecchio vige una garanzia del produttore di 24 mesi. La garanzia è valida soltanto qualora il prodotto sia stato utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso e destinato ai fini a cui è preposto. A un'eventuale richiesta, è inoltre necessario allegare la prova di acquisto originale recante la data di acquisto, il nome del venditore e il numero di articolo del prodotto. Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia: www.tomado.com/support

BESTILLING AF TILBEHØR

DA

Tilbehør og reservedele kan bestilles på www.tomado.com/support.

GARANTIBETINGELSER

På dette produkt gives 24 måneders garanti. Garantien dækker, såfremt produktet anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen og det tilsigtede formål. Der skal ligeledes forevises originalkvittering, som skal indeholde købsdato, forhandlerens navn og produktets varenummer. Garantibetingelserne kan læses i deres fulde længde på vores hjemmeside: www.tomado.com/support.

ZAMAWIANIE AKCESORIÓW

PL

Akcesoria lub części zamienne można zamawiać na stronie internetowej: www.tomado.com/support.

WARUNKI GWARANCJI

Ten produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją. Gwarancja jest ważna, kiedy użytkuje się produkt zgodnie z instrukcją obsługi oraz zgodnie z przeznaczeniem. Oprócz tego należy przy tym przedłożyć dowód zakupu z widoczną datą zakupu, nazwą sprzedawcy detalicznego oraz numerem artykułu dotyczącego produktu. Szczegółowe warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem: www.tomado.com/support

OBJEDNÁVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

CS

Příslušenství nebo náhradní díly objednávejte přes www.tomado.com/support.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Vaše záruka je platná, pokud byl výrobek použit v souladu s návodem k použití a za účelem, pro který byl vyroben. Zároveň je nutné předložit původní doklad o koupi opatřený datem nákupu, jménem prodejce a číslem zboží. Podrobné záruční podmínky naleznete na našich webových stránkách: www.tomado.com/support

OBJEDNÁVANIE PRÍSLUŠENSTVA

SK

Príslušenstvo alebo náhradné diely objednávajte cez www.tomado.com/support.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na tento výrobok na vztahuje záruka 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, pokiaľ bol výrobok použitý v súlade s návodom na používanie a na účely, na ktoré bol vyrobený. Zároveň je nutné preložiť pôvodný doklad o kúpe s dátumom nákupu, menom predajcu a číslom tovaru. Podrobné záručné podmienky nájdete na našich webových stránkach www.tomado.com/support.

TOMADO®

TBS0301B

Tomado Electric Appliances

Postbus 159
6920 AD Duiven
The Netherlands

✉ support@tomado.com

🌐 www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/ Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved/ Sujeto a cambios y errores de impresión/ Con riserva di modifiche ed errori di stampa/ Der tages forbehold for ændringer og trykfej/ Zastrzega się prawo do zmian i błędów w druku/ Změny a tiskové chyby vyhrazeny/ Změny a tlačové chyby sú vyhradené

TBS0301B/01.0721

TOMADO.COM